

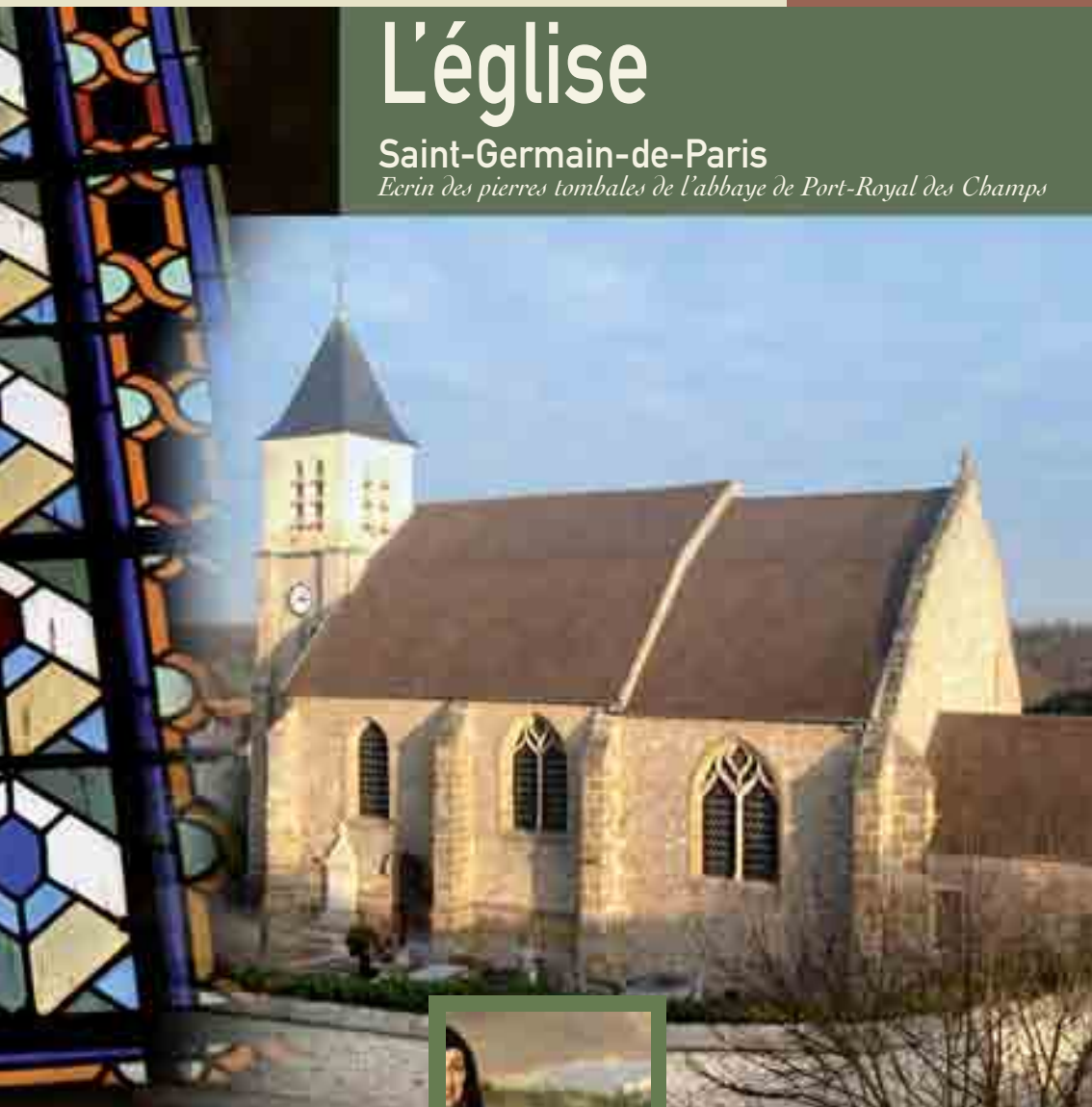


MAGNY-LES-HAMEAUX

# L'église

Saint-Germain-de-Paris

*Ecrin des pierres tombales de l'abbaye de Port-Royal des Champs*



Port-Royal



## Editorial

M

adame, Mademoiselle, Monsieur,

Je suis heureux, aujourd'hui, de vous permettre de découvrir ou de re-découvrir ce bel édifice, qui, pendant près d'une année, a été fermé au public pour cause de travaux.

La Ville de Magny-les-Hameaux ne ménage pas ses efforts et s'investit pleinement dans la rénovation et la mise en valeur de son patrimoine qu'il soit historique, contemporain ou naturel.

La rénovation de l'église Saint-Germain-de-Paris témoigne de notre volonté d'élus de préserver notre Histoire. Nous avons recherché des subventions, mais le soutien des pouvoirs publics n'a pas suffi\*. Nous avons donc financé plus de 80% des travaux, ce qui est un investissement lourd pour une ville comme la nôtre, mais voyez combien cela en vaut la peine.

Lors de la rénovation nous avons fait de remarquables découvertes, vous les apprécierez au fil des pages de ce document didactique.

En vous souhaitant une agréable « visite-découverte », à vous magnycois ou visiteurs d'un jour...

**Jacques Lollioz**

*Maire de Magny-les-Hameaux*

*1<sup>er</sup> Vice président de la*

*Communauté d'agglomération*

*de Saint-Quentin-en-Yvelines*

\* Le coût global des travaux s'élève à 914.365 euros. La municipalité a perçu des subventions du Conseil Général des Yvelines (131.457 euros) et de la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Ile-de-France (48.358 euros).

## Histoire de l'église

Les premières mentions d'un curé à Magny remontent à la fin du XII<sup>e</sup> siècle, mais la présence d'une paroisse est antérieure. La communauté des cisterciennes de Port-Royal traite avec le curé de Magny dès 1214 et les liens entre la paroisse et l'abbaye restent étroits jusqu'à la disparition de l'abbaye en 1711 et au-delà.

L'église de Magny est un édifice gothique à deux vaisseaux, une nef principale peut-être construite dans la seconde moitié du XII<sup>e</sup> siècle, et un bas-côté sud ajouté au XV<sup>e</sup> siècle en style flamboyant. Elle est construite en meulières, piliers et ogives sont en grès brun. L'intérieur est couvert d'un enduit jaune, dont on a pu retrouver des fragments au cours de la restauration. Le chœur a été remanié au XVII<sup>e</sup> siècle ou au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, au moment de la création du maître-autel.

L'église a fait l'objet d'une importante campagne de travaux entre 1860 et 1870 : placement des pierres tombales le long des murs et création d'un sol de bitume, commande de vitraux, fonte de cloches bénies par l'évêque de Versailles en 1869.

La nouvelle campagne de restauration qui s'est achevée en décembre 2008, une des plus importantes de son histoire, a permis la suppression du sol en bitume et la reprise de la base des piliers, la restauration du maître-autel et des pierres tombales, la restitution des enduits primitifs sur la totalité des voûtes.



*Vue intérieure de l'église de Magny au début du XX<sup>e</sup> siècle.  
Carte postale ancienne, D.R.*

## Pierres tombales : un ensemble unique en Ile-de-France



À la destruction de l'abbaye de Port-Royal en 1711, une partie des pierres tombales fut achetée par la paroisse de Magny, et placée sur le sol de l'église, soit immédiatement par Dagny, curé de l'époque, soit vers 1730 par Vaucocourt, son successeur. Pendant tout le XVIII<sup>e</sup> siècle, les pèlerins jansénistes qui venaient sur les ruines de l'abbaye de Port-Royal se rendaient aussi à l'église de Magny sur les pierres tombales ainsi préservées.

Les premiers travaux historiques consacrés à Port-Royal et au jansénisme attirèrent l'attention des érudits sur les pierres conservées dans l'église de Magny. En 1862, trois ans après la publication du *Port-Royal* de Sainte-Beuve, l'abbé Lejour fit relever trente-huit pierres et les fit placer le long des murs de l'église afin d'en assurer la sauvegarde. Elles y sont restées jusqu'en 2001 ; à cette date, la commune en a entrepris la restauration. Restauration qui a permis, tout en respectant la disposition adoptée au XIX<sup>e</sup> siècle, de regrouper les pierres dans des ensembles plus cohérents.

L'église conserve encore quatre cercueils de plomb – ceux de Claude Grenet, Le Roy de la Potherie, Pont-Château et son neveu Coislin – et onze cœurs en plomb, provenant tous du cimetière de Port-Royal. Redécouverts au cours des travaux de 1860, ils avaient été réinhumés le 7 avril 1862 dans un caveau à droite de l'autel de la Vierge, où ils se trouvent encore aujourd'hui. Le cœur de la Mère des Anges Suireau a été placé derrière la plaque, dans une niche creusée dans le mur.



*Détail d'une des pierres tombales*





Anonyme, XVII<sup>e</sup>. *Portrait de la Mère des Anges Suireau.*  
Musée de Port-Royal.

## La Mère des Anges Suireau

Selon une coutume fréquemment répandue au XVII<sup>e</sup> siècle, les abbesses pouvaient demander que leur cœur soit enterré dans l'église abbatiale de Port-Royal des Champs. Ils étaient alors placés dans de petites urnes de plomb en forme de cœur et enterrés sous de petites plaques dans le chœur monastique.

Marie des Anges Suireau (1599-1658) était la cousine de Pierre Nicole, théologien et Solitaire de Port-Royal. Abbesse réformatrice de Maubuisson entre 1627 et 1648, elle se retire à Port-Royal de Paris dont elle devient abbesse entre 1654 et 1658. Elle est enterrée à Port-Royal de Paris, mais son cœur est placé une plaque dans le chœur monastique de Port-Royal des Champs.

### Plaque de cœur de la Mère des Anges Suireau, église de Magny. 9



*Il*ci a été déposé le cœur de la Révérende Mère Marie des Anges Suireau, qui, lorsqu'elle fut nommée abbesse du monastère de Maubuisson, l'apprit si durement et avec un sentiment si profond d'humilité qu'elle en défaillit presque et néanmoins par un si grand exemple d'obéissance, dès qu'elle eut retrouvé ses sens, et fut revenue à elle, elle n'eut pas même un mot pour s'y opposer. Bien des années après la dignité qu'elle avait assumée malgré elle, elle y renonça joyeusement dans l'affliction de tous les gens de bien. Libérée de ce fardeau, elle était revenue au monastère dans lequel elle avait prononcé ses vœux auparavant. Elle se soumit à tous avec tant de joie que personne ne pouvait deviner qu'elle avait été abbesse auparavant. Là, élue à nouveau abbesse, elle s'acquitta de cette fonction avec tant d'honneur qu'il apparût clairement que personne n'est plus apte à gouverner sagement que celles qui sont le plus humbles dans l'obéissance. Dans les deux monastères, elle joignit à un si grand amour de la pauvreté, un si grand amour des pauvres qu'elle pouvait paraître la mère de chaque pauvre. Pieusement grave et saintement joyeuse, elle se chargeait du soin de tous maternellement. Quoiqu'elle ne manquât à aucun devoir, elle était toujours libre intérieurement pour Dieu, comme si elle était oisive, gémissant toujours sur elle, sur les siens et sur l'église du Christ. Elle mourut le 4 des ides de décembre 1658, âgée de 59 ans.

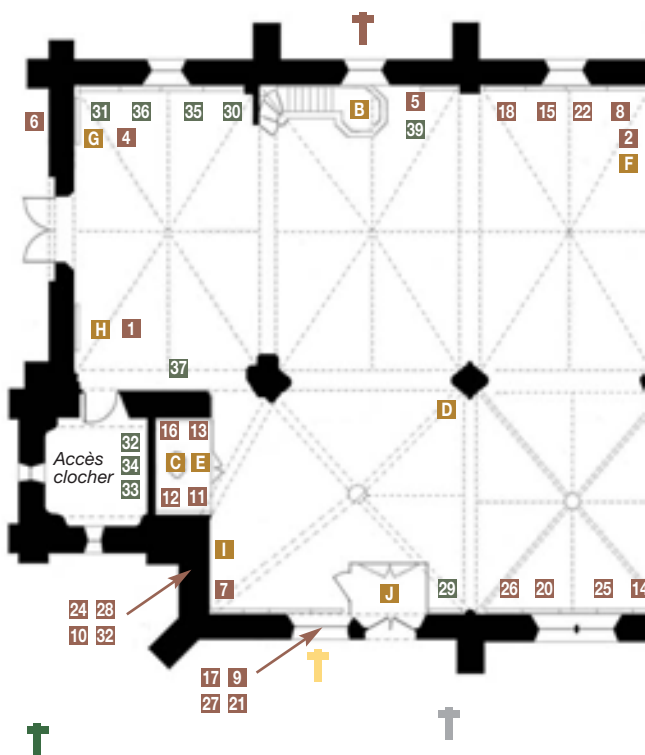
Retrouvée lors des travaux menés sous le second Empire, l'urne de plomb qui conserve le cœur de l'abbesse a été placée dans une niche derrière la plaque, le 7 avril 1862.

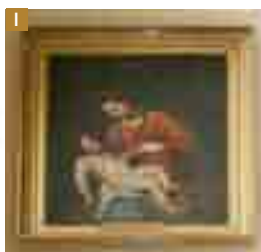
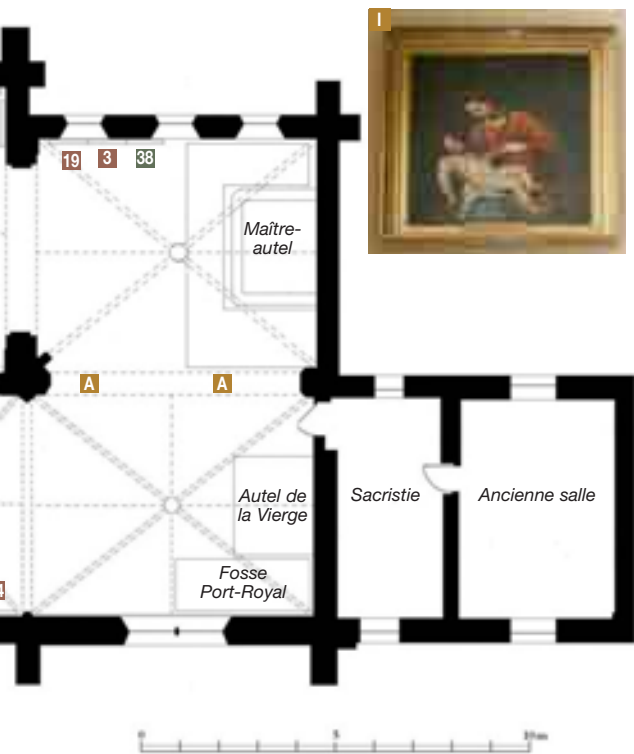




## Pierres provenant de l'abbaye de Port-Royal

- Bouchard III de Marly** ( - 1298), chevalier, protecteur de Port-Royal.
- Eudes de Montfaucon et Aelide de Galardon** ( - 1299), chevalier, protecteur de Port-Royal, et son épouse.
- Jeanne de Chevreuse** ( - 1308), abbesse de Villers retirée à Port-Royal.
- Marguerite de Lévis** ( - 1327), laïque retirée à Port-Royal.
- Béatrix de Dreux** ( - 1328), abbesse de Port-Royal.
- Avise (XIV<sup>e</sup> siècle)**, une femme et un prêtre (?).
- Jeanne de la Fin** ( - 1558), abbesse de Port-Royal.
- Guillaume Du Gué de Bagnols** (1616-1657), solitaire de Port-Royal.
- Marie des Anges Suireau** (1599-1658), abbesse de Maubuisson puis de Port-Royal (plaque).
- François Retard** (1608-1663), curé de Magny inhumé à Port-Royal (plaque).
- François Bouilly** (1621 ?-1668), chanoine d'Abbeville, solitaire de Port-Royal (plaque).
- Antoine Baudry d'Asson de Saint-Gilles** (1617-1668), solitaire de Port-Royal (plaque).
- Charles d'Hillerin** ( - 1669), solitaire de Port-Royal (plaque).
- Jean Doamlup** ( - 1671), sacristain de l'abbaye de Maubuisson puis de Port-Royal.
- Robert Arnauld d'Andilly** (1589-1674), frère de la Mère Angélique, solitaire de Port-Royal.
- Emmanuel Le Cerf** (1584-1674), solitaire de Port-Royal (plaque).
- Madeleine de Ligny** (1616-1676), abbesse de Port-Royal (plaque).
- Raphaël Le Charon d'Espinoy** (1631-1676), solitaire de Port-Royal.
- Catherine Mallon** (vers 1615-1676), bienfaitrice retirée à Port-Royal (plaque).
- Paul-Gabriel de Gibron** (1643-1677), solitaire de Port-Royal.
- Angélique de Saint-Jean** (1624-1684), nièce de la mère Angélique, abbesse de Port-Royal des Champs (plaque).
- Henri-Charles Arnauld de Luzancy** (1623-1684), solitaire de Port-Royal.
- Christophe Le Couturier, Jeanne Brigalier, sa femme, Pierre Bernard Le Couturier, leur fils** ( - 1685), jansénistes parisiens (plaque).
- Pierre Borel** (1612-1687), prêtre retiré à Port-Royal, solitaire (plaque).
- Nicolas Thiboust** (1597-1688), chanoine parisien retiré à Port-Royal, solitaire.





26. **Sébastien Joseph du Cambout de Pontchasteau** (1634-1690), *solitaire de Port-Royal.*
27. **Agnès de Sainte-Thécle Racine** (1626-1700), *abbesse de Port-Royal des Champs, tante de l'écrivain Jean Racine.*
28. **Catherine Angran de Bélisy** (1621-1701), *bienfaitrice de Port-Royal des Champs.*

## Pierres provenant de l'église

29. **Dalle d'un prêtre** (XIII<sup>e</sup>). *La svastika (« croix gammée ») est un symbole solaire ancien.*
30. **Gille Dupoil** (milieu XVI<sup>e</sup>), *prêtre.*
31. **Nicolle de l'Espine** (- 1545), *prêtre.*
32. **Nicolle de l'Espine** (1545), *fondation de messes.*
33. **François Dupont** (vers 1545), *fondation de messes.*
34. **Claude Rebours** (- 1556), *épitaphe.*
35. **Charles Le Camus, Marie de Maulevault, Henri le Camus, Marie Rubentel** (1623), *seigneur de Buloyer et sa famille ; Marie Rubentel est morte religieuse de Port-Royal.*
36. **Anne Lucrèce Besson** (- 1687), *soeur du curé de Magny.*
37. **Jean Besson** (1643-1703), *curé de Magny.*
38. **François Etienne Cailleteau de l'Assurance** (vers 1694 - 1721), *clerc.*
39. **Fragment de pierre tombale** (XIII<sup>e</sup> ?), *trouvé pendant les travaux (2008).*

## Mobilier remarquable

- A. **Stalles**, *Ensemble incomplet de 2 groupes de 3 stalles, bois sculpté, XV<sup>e</sup>*
- B. **Chaire à prêcher**, *chêne, XVII<sup>e</sup>*
- C. **Fonds baptismaux**, *marbre noir, couvercle en cuivre, proviendraient de l'église de Port-Royal*
- D. **Petit bénitier**, *marbre blanc, proviendrait de l'église de Port-Royal*
- E. **Saint Germain**, *statue, XV<sup>e</sup>*
- F. **Christ en croix**, *sculpture, XVII<sup>e</sup>*
- G. **Christ en croix**, *peinture, XIX<sup>e</sup> d'après un modèle XVII<sup>e</sup> (Rubens?)*
- H. **DEMAZUR, Mariage mystique de sainte Catherine**, *peinture, copie d'après Corrège (Musée du Louvre, dépôt de l'Etat)*
- I. **Vierge à l'Enfant**, *peinture, copie d'après Titien (Rome, coll. Albertini ; donné par Mme Allémandi à la commune en 1869)*
- J. **Saint Jérôme**, *peinture, copie anonyme d'après Guido Reni (Londres, National Gallery)*



### Maître-autel

Le maître-autel de l'église a peut-être été construit à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle ou au tout début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Il est peut-être composé d'éléments provenant du maître-autel de Port-Royal.

Au centre, l'Agneau mystique de terre cuite, est couché sur le livre des sept sceaux. Derrière, on lit l'inscription :

« Gloria honor benedictio » (Gloire, honneur, bénédiction). Il est entouré de deux anges en adoration, qui pourraient provenir du maître-autel de Port-Royal, et est surmonté d'une grande Gloire baroque, avec la Trinité entourée de sept chérubins.

De chaque côté se dressent deux statues de bois, peintes en faux marbre blanc, représentant saint Germain, évêque de Paris, patron de l'église, à gauche, et saint Jean-Baptiste à droite.



### Vitraux

L'ensemble de huit verrières à décors géométriques a été posé entre 1860 et 1869, au moment des travaux de réaménagement de l'abbé Lejour.



### Autel de la Vierge

L'autel de la Vierge a probablement été réalisé dans la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle. Le fronton pourrait être postérieur. La partie médiane, au dessus de l'autel, encadre une niche installée dans l'embrasement d'une fenêtre bouchée. Cette niche est ornée d'une statue de la Vierge à l'enfant en bois peint en blanc du XVII<sup>e</sup> siècle, debout sur un globe de 45 cm de diamètre, en plâtre, sans doute plus tardif.





### Chemin de Croix J

Les 14 stations du chemin de Croix dans un quadrilobe néo-gothique, sur un modèle largement diffusé pendant le premier quart du XX<sup>e</sup> siècle, complète le décor de l'église.

### L'épithape de Claude Rebours 34

On trouve, au dessus des fonds baptismaux, l'épithape d'un noble, Claude Rebours, archer du roi, qui légua à sa veuve une terre située à Magny, afin qu'elle et ses héritiers fassent dire deux messes chaque année pour le repos de son âme. La partie supérieure est décorée d'une Pietà (la Vierge tient le Christ mort sur ses genoux), entourée des figures des deux donateurs, Claude Rebours et sa femme Jehanne de Cangon avec leurs saints patrons, saint Claude, évêque et saint Jean-Baptiste.

L'inscription, en français, signale les dernières volontés du défunt :



*Ci devant git noble homme Claude Rebours en son vivant archer de l'ordonnance du roi notre sire, sous la charge de Monseigneur de Lamilleraye un amiral de France, lequel a laissé par son testament qu'après son décès soient dites et célébrées en l'église de céans tous les ans à tel jour qu'il décéda pour la rémission de son ame et amis trépassés deux hautes messes à diacre et sous diacre avec chapier, vigile, laudes, recommandations. Et pour ce a laissé trois arpents de terre chargés faisant moitié de 6 arpents par lui et demoiselle Jehanne de Cangon sa femme acquis ensemblement durant et constant leur mariage, tenant d'un côté à Maturin Massot à cause de sa femme et d'autre audit testateur, d'un bout au chemin tendant dudit Magny à Gif . Et veut que ladite Cangon jouisse desdits trois arpents de terre à sa vie durant seulement en faisant dire et célébrer au jour qui dessus est dit deux hautes messes sans préjudice de son don mutuel. Et après le décès de ladite Jehanne de Cangon seront tenus les héritiers dudit Claude Rebours faire dire les dites deux hautes messes à toujours et à jamais et quand ils seront de ce faire défaillants pour deux années consécutives et entresuivantes il donne lesdits trois arpents de terre à l'église et fabrique dudit Magny à tout jamais à la charge de faire dire lesdites deux hautes messes et seront tenus les détenteurs desdits héritages faire la prière par le curé ou son vicaire le dimanche de devant en la chaise où on fait le prône et décéda ledit testateur le 28<sup>e</sup> jour de septembre 1556. Priez Dieu pour son âme et pour les trépassés. Notre Père. Je vous salue Marie.*

L'église Saint-Germain-de-Paris est la seule, à Saint-Quentin-en-Yvelines, avec celle de Voisins-le-Bretonneux, à encore être entourée de son cimetière. A ce titre, il mérite une visite rapide d'autant plus qu'il est le lieu de sépulture de quelques personnalités du 19<sup>e</sup> et du 20<sup>e</sup> siècle.



*Louise et Paul Weiss sont assis au centre de la photo*

## † Sépulture de la Famille Weiss

En entrant, à droite

Dans cette sépulture, sont notamment enterrés, Paul Weiss et sa fille Louise Weiss, deux personnages qui ont joué un rôle important au niveau local mais aussi national, voire même international. Le fronton de la tombe représente le domaine de Brouessy, résidence familiale construite en 1713 par Pierre Cailleteau de Lassurance dit « Lassurance », ancien collaborateur de Mansart dont il fut l'élève, père de François Etienne Cailleteau <sup>38</sup>, avec les « matériaux » de Port-Royal.

**Paul Weiss** (1867 - 1945) a été Maire de Magny-les-Hameaux de 1935 à 1940. Il s'est activement occupé de la gestion de la commune. Magny-les-Hameaux lui est redevable du château d'eau aujourd'hui détruit, de l'amélioration du logement de ses instituteurs. Il est à l'origine de la création, pour la saison d'hiver d'un service d'autobus destiné aux enfants des écoles, d'une cantine scolaire, de la consultation pour les nourrissons, d'un dispensaire et d'un vestiaire.

**Louise Weiss** (1893 – 1983) a été une journaliste et une écrivaine qui a combattu toute sa vie pour l'égalité et le droit des femmes. Parmi les exemples concrets, nous pouvons citer l'ouverture en 1934, sur les Champs Elysées, d'une boutique dans laquelle s'installe l'association « La Femme Nouvelle » où elle y prépare, avec des amies - dont trois célèbres aviatrices : Maryse Bastié, Adrienne Bolland et Hélène Boucher -, les tracts et manifestations pour, notamment, l'obtention du droit de vote des femmes. Ce n'est que 10 ans plus tard, le 21 avril 1944, que les femmes l'obtiendront, en France ! Par ailleurs, en 1937, Louise Weiss se lance dans l'organisation d'un service national féminin, une autre façon, pour elle, d'atteindre l'égalité des sexes.

Louise Weiss est la première femme député européen. Elle écrit le livre « Mémoires d'une Européenne ».

C'est à l'âge de 90 ans que Louise Weiss décède à Magny-les-Hameaux. Pour célébrer ses valeurs et son engagement, la Ville a donné son nom à une école élémentaire de la Commune située, rue André Hodebourg.

## † Sépultures de la Famille Bonheur

Derrière l'église

Les Bonheur, originaires de Bordeaux, sont propriétaires, dès 1864 et pendant près d'un siècle, du premier presbytère de Magny-les-Hameaux situé au 2, Rue Ernest Chausson. Ils sont une famille de professeurs et d'artistes : Auguste Bonheur, peintre animalier ; Rosa Bonheur, peintre et sculpteur, première femme à porter la culotte au 19<sup>e</sup> siècle, après George Sand, avant Mme Dieulafoy ; Raymond Bonheur (neveu de Rosa et fils d'Auguste), compositeur et ancien conseiller municipal de Magny-les-Hameaux... Leurs amis furent tous des artistes. Certains d'entre eux vinrent leur rendre visite, parmi lesquels Claude Debussy, Ernest Chausson, Eugène Carrière, André Gide, Francis Jammes, ...ou encore Albert Samain qui résida quelques temps dans une des demeures du Village. En effet, en 1900, Raymond



Bonheur reçoit, son ami Albert Samain, qui, contagieux, doit quitter la maison familiale des Bonheur. Raymond, lui trouve alors une petite maison de cantonnier non loin de chez lui afin de pouvoir veiller sur son vieil ami. C'est là que ce dernier décéda le 18 août 1900.

Auguste Bonheur mourut en 1884, son corps repose dans le cimetière au coté de Raymond Bonheur mais aussi de Juliette Bonheur, soeur du précédent (1866-1926) avec d'autres membres de la famille.

En hommage à cette famille d'artistes qui a vécu sur la Commune, la Municipalité a souhaité donner, en 2000, le nom de la famille au bâtiment qui fut donc successivement un presbytère, la résidence de la Famille Bonheur, la Mairie et enfin un équipement culturel. La Maison des « Bonheur » a donc pour vocation de favoriser le lien entre le passé et l'avenir de la ville grâce aux arts plastiques.

## † Stèle d'Albert Samain

En entrant, à gauche

Au début de l'année 1925, un Comité s'est formé pour commémorer le vingt-cinquième anniversaire de la mort d'Albert Samain. Par les soins du Comité, une plaque commémorative a été apposée sur la maison où le poète est décédé, plaque, qui aujourd'hui n'existe plus, et un monument, œuvre de Madame Yvonne Serruys (peintre et sculpteur élève de E. Rombeaux et E. Claus) a été placé dans le cimetière.

La plaque et le monument (aggloméré à base de granit), inspiré de son dernier recueil de poèmes « Aux flancs du vase », ont été inaugurés à Magny-les-Hameaux le dimanche 7 juin 1925.

Au cours de la cérémonie d'inauguration étaient représentés le Ministre de l'Instruction Publique et des Beaux Arts ainsi que le Préfet de Seine-et-Oise.

Albert Samain a donné son nom à une école élémentaire de la Commune située, rue des Ecoles Jean Baudin.



## † Le Monument aux Morts

Adossé à la façade sud de l'Église

La Guerre 1914-1918 a douloureusement éprouvé la commune de Magny-les-Hameaux. Il fut décidé d'élever un monument à ses morts. Les fonds nécessaires à l'édification de ce monument furent recueillis au moyen de souscriptions individuelles auxquelles ont participé tous les habitants et qui ont atteint 4081,25 Francs. Ce monument a été dessiné et exécuté par Monsieur Perin, marbrier à Chevreuse.

L'inauguration de ce monument a eu lieu le dimanche 2 octobre 1921, à 14 heures, en présence de Monsieur Colrat, Député de Seine-et-Oise, Sous-Secrétaire d'État au Ministère de l'Intérieur, représentant le Gouvernement et de Monsieur Malherbe, Conseiller Général du Canton de Chevreuse.

Le monument porte le nom des Magnycois décédés au cours des deux Guerres Mondiales.

Pour poursuivre votre découverte de la ville, de ses monuments, de ses personnages célèbres et trouver des informations complémentaires à celles figurant dans ce livret, reportez-vous :

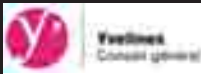
#### **Aux sites Internet**

- [www.magny-les-hameaux.fr](http://www.magny-les-hameaux.fr) (rubrique « Mieux connaître la commune »)
- [www.port-royal-des-champs.eu](http://www.port-royal-des-champs.eu)

#### **Aux ouvrages édités par la ville et vendus à l'Hôtel de Ville et au Centre Social Albert Schweitzer :**

- Magny-les-Hameaux des origines à 1900
- Magny-les-Hameaux, de 1900 à nos jours

L'exposition « Pierres tombales de l'abbaye de Port-Royal », organisée en 2007 par le musée national de Port-Royal des Champs et la commune de Magny-les-Hameaux, avec le soutien des Archives départementales des Yvelines et le service régional de l'Inventaire du Patrimoine en Ile-de-France, a donné lieu à d'importantes recherches sur les pierres tombales de l'église Saint-Germain-de-Paris de Magny-les-Hameaux. Ces travaux seront prochainement publiés. Les transcriptions figurant sur le présent livret ont été établies dans le cadre de cette prochaine publication.



### **Informations pratiques**

#### **Eglise Saint-Germain-de-Paris**

Rue Ernest Chaussou  
Magny-Village  
Magny-les-Hameaux

#### **Musée National de Port-Royal des Champs**

Route des Granges - Magny-les-Hameaux  
Tél. : 01 39 30 72 72

Courriel : [musee.port-royal@culture.gouv.fr](mailto:musee.port-royal@culture.gouv.fr)

**Ouvert** tous les jours de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h30. Fermé le mardi

Le 1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois l'entrée au parc est gratuite.

Ce document a été réalisé par le service communication de la Ville de Magny-les-Hameaux en étroite relation avec Philippe Luez, conservateur du patrimoine, directeur du musée national de Port-Royal des Champs. Remerciements à madame Trouette qui a gracieusement mis à disposition de la ville sa collection de cartes postales.

Textes : Laurence Guilbot, Philippe Luez,  
Iconographie : Archives départementales des Yvelines Daniel Balloud et Cécile Garguelle, Emmanuel Cattiau, Famille Weiss-Bursaux, Laurence Guilbot, Philippe Luez, Nicolas Pisson-Lavigne, Bernard Ruel, D.R.